

NOTES TO 223

ALL RIGHTS RESERVED

F. FALETOLU

O MAUI TEWAKA

[Note TAMAHANGI EAST AND SK USIASS DAWN MAIDEN]

MĀORI		JA	NGA			BE ASSEMBLED
PAL)	BHU	TA	GA	MO		LIVING BEINGS the COMMUNITY of LIVING PEOPLE BEINGS
MĀORI		HA	NGA			LIVING BEINGS BE EXIST
PAL)	BHU	TO				BE EXIST
	BHU					BE EXIST
MĀORI		TO	-	MU	A	Early previous
		TO	-	MO		PASS IN ENTER BEEN IN CLAN
	PŪ					BE BORN PASS IN OR OUT
	PU	TA				MAN HUMAN
		TA	NGA	TA		E SLEEP DIE MARRY BEGET
WĀKA				MO		E TRACE A GENEALOGY
				MO		RECITE TRADITIONAL KNOWLEDGE
		TA	NGA	TA		- MAIORIORI people of CHATHAM'S
		TA				BREATHE
	PŪ		NGA	TA		MAN IN KARAKIA
		TA	KA			originate origin source cause. Come Round as a Date or period of time
						Revolution circuit
						Revolve on a PIVOT [WHEEL] [of time]
		TO	NA			PUD MUL
		TA	KE			ORIGEN BEGINNING REASON CAUSE
						Means Root Stump
				MO		RIORI people of Chatham's
SK		TO	TO			BLOOD BLEED
		TA	GA	M	NE	
		TA	GA	GA	NA	
MĀORI		TO	I			ORIGEN SOURCE of MANKIND
						Native Knowledge.
		TO	-HU			SAVE ALIVE DIVISION
						[of an Army]
		TO	-HU			THINK
		TO				PREGNANT
		TO	HI			Rites over Newborn child
				NGA	TI	CLAN PREFIX
				NA		LINEAGE
	MENE			M	NE	Be assembled / Recited

PAU BHU TACA - MO

LIVING BEINGS the
COMMUNITY of LIVING BEINGS
LIVING BEINGS
BE EXIST

BHU TO
BHU

MO ARI

Giant swing or stridle
CIRCLING ROUND

MO E

Sleep Repose, marry
die. Beget

WHAKA

MO E

TRACE A GENEALOGY
RECITE TRADITIONAL

MO HA RURU BODY ACCORD [LOVE]

MO HI MOHI TEND NURSE

MO HI MOHI KNOW UNDERSTAND

MO KU for ME [RECOGNIZE]

MO HO STUPID

MO HO RIRWAI KEEN SIGHTED

MO HU SELFISH

MO KAI SLAVE

MO KO TATOO on the face, or g

MO KO PV NA Grandchild [Body]

MO MO OFFSPRING DESCENDANT

MO NI ANIA FEAR

MO NEA MONEA PENIS

MO NEU RUNGURU HEADACHE

MO RE TOOTHLESS

MO RI Caress.

MO RI person of no account

MO RIMORI Nurse an infant

MO TA TA Talk to oneself.

MO TEA Grieve

MO TI Surferited

MO TOI Look at

[= MOU MAUA]

WE TWO.

MO WAI Gentle

PROGENY PRODUCT

fruit flowers etc

-HU -A

PAU MIBERU	SI	GHAM	FAST
	HI	NEA	FALL FROM AN UPRIGHT POSITION BE KILLED Be overcome with FEAR
	HI	NEA HINGA	FALL FREQUENTLY OR IN NUMBERS
	HI	HIRI	BRISK ENERGETIC [LABORIOUS]
	HI	KAI KAI	Spring up of thoughts
	HI	TA	BE IMPATIENT Move convulsively or spasmodically
	HI	TA KA	WHIPPING TOP
	HI	WA	VIGOROUS of Growth
	HI	WA	Dark
	HI	WAI	Shooting up springing forth
HI	WI	JERK a fishing line	

PAU MIBERU	SA	LO	HI	TO	BLOOD RELATION
	HA	KORO			father
	HA	KUI			Mother
	HA	MUA			Elder Brother or Sister
	HA	NEA			people.
			HI	KIA HIKA	LINE of DESCENT
			TO	TO	BLOOD
			HI	KA	term of address to people of [both sexes]
			TO		Origin source of mankind, NATIVE INDIGENOUS
			TO		Be pregnant
			TO	KU	MY
		RO		TO	from within out of the midst
		RO	PU		Company of Person's
		RO	KI	HAU	Established peace.
		RO	KE		Set Bounds to Boundary.
	RO	RO		Old Woman.	

PAU SĀTĀ
MAEHA HĀ
TĀ E

SWEET
taste flavour colour
JUICE of PLANTS

PAU SĪA MUPĀ
MAEHA

DO ORIGINATION
TO-1 ORIGIN SOURCE of
HUMANITY NATIVE
KNOWLEDGE ART

WHĀHA

TŌ HUA Grow as a foetus
TŌ PREGNANT

PĀ

COTUS TOUCH Be connected
[with

MU Ā

FORMERLY BEFORE FIRST
the SACRED PLACE

= HA ERE
HA RE
HA

Come Become be diffused
Breath Breathe

HA RI- TĀ KA
TĀ KA

Green fresh
Come Round as a Date
or time Revolution circuit
turn a pivot Revolve

TA U

Cycle of Season's

PA PA

the Earth in Relation to

WHĀKA PA PA

GENEALOGIES (RANGI]

PAU HI TĀ M
MAEHA HI KA

Benefit Welfare

PLANT

TA NGI

Funeral dirge [as PARITĀ]

TA MI

FOOD

TA KA

Heap prepare.

A HI

FIRE

TA HU

Cook provision's Sacred Rites]

PAU HAN
HAN-U

KILL

JAW'S

HAN-TAR

KILLER

MAEHA U - MU

Earth oven

HAN-I

WEAPON

PALI	HAN			KILL
	HAN	-	U	JAW'S
	HAN	-	TAR	KILLER
MAESES			TAR-O-NA	STRANGLE
			TAR-A-HU	OVEN
			TAR-A-HI	DIARRHOEA
			TAR-A	P MUL [IN ABOVE SENSE!]
			TAR-A-WETE	BLOW STROKE
	HAN	-	I	WEAPON
			U	TEAT
	TA	-	U-	HINGA DECLINE as the SUN
	TA	-	U-	IRA TEACHER
	TA	-	U-	A HOSTILE ARMY
	TA	TA	U	DOOR
WAKKA	TA	-	U	BARK SING
	TA	-	U	FALL of BLOW'S
	TA	-	U	MANU TAKE POSSESSION of another's
			U-	RU ENTER [GOODS]
	TA	-	U-	NAHUA Difficult parturition
	TA	-	U-	NU JEER
	TA	-	U-	ONIONI Capulate
	TA	-	U-	POKI CLOSE WITH A LID
				Zintel da Door [overthrow]
	TA	-	U-	RIMA Hospitality to Strangers
	TA	-	U-	RU WEST WIND
	TA	-	U-	WHATU Fishing net
	A	KA	U	ROCKY COAST REEF SHORE
	KA	-	U-	AG JAW [ie dangerous]
WA	HA			MOUTH ENTRANCE
				SHEET of a SAIL
	HA	-	KARI	FEAST
	HA			Taste flavour
	HA	N	-	1 Earth OVEN
			U-	MU EARTH OVEN
		T	U	Be wounded?
	PA	T	-	U
			U	Weapon
			U	MANEA Food
			U-	PURANEI Source of a stream

SK MAARI	KA RA KA RA	RA RA	PU RUSHA PU RAKAU PU KU PU TERE PU RA HO HA HA	RUA SPY CONSPIRACY OLD MAN SECRETLY STRANGER SPY SHOUT AT TO DRINK [AWAY]
-------------	----------------	-------	---	--

PAU E	KA -	-	RU A RU A RU	LOOK AT WOO.
	KA -	-	- SO HO-	SINGLY ONE A AIM A BLOW AT BY THROWING
			HO- E K E KE	KE HOKE SOLITARY one in contrast to 2

PAU
nem plus
MAARI
PA
COMPARE

NOTE

PA - O - E
= HA NEI OVEN PIT
HO NEI OVEN PIT
SO BBHAM PIT
HO P-1 OVEN PIT

PAU
MAARI

RUA
RUI
RUKU
PIT HOLE BOXES
shaka branch
EYE
gather, together

KA NOHI

SK
from ROOT
MAARI

DE VA
DI V
TI TL
TI V
TE KA U
WAI RANGI
TE WA A
WA RO
WA NA
WA KA

Note!

GODS, TO SEE
TO SHINE
SHINE
MILKY WAY
TO SEE
MONSTER FOOLISH
PLANTING RITES [INFATUATED]
BURNING COALS
RAY of SUN
MEDIUM of a GOD

PAU 2
 TO
 CP SK
 MAHAR
 MAHAR
 PAU
 PAU
 TO
 PROB
 VEO
 PROB TO
 LATIN
 MAHAR

A- KK HI
 O- KA
 I KSA TE
 KSA NA
 KA H - U
 K I TE - A
 HI -
 A KK HI
 A KK HA
 A KK HI
 A KK HA
 A KK HA
 A KSA
 A KSI
 O CU LUS
 KA - NO HI
 KA H - U
 HA E ATA
 HA - O
 HA NE - O - NEI
 HA NG - A
 HA N - E - HA - NE
 HA KURE
 KA HA
 HA NA
 HI - A
 HI - E
 HI KO
 HI NI
 KA RA MV
 KA RU
 KI
 KI KIM
 KI NO
 KA H - U
 KA H - O
 KA H - I - KA

THE EYE
 SHORT SIGHTED
 SEEN (passive)
 DIMNESS of SIGHT
 HAVING EYES WITH EYES
 HAVING EYES WITH EYES
 NA is connected with AKHA
 That which has eyes
 NO HI EYE
 RUA SHORT SIGHTED
 EATA DAWN
 GRASP GREEDILY
 UNRIPE
 Make Build
 Decay Rottiness
 Search the Head for Lice
 BOUNDARY LINE of LAND
 SHINE GLOW FLAME
 How many fall in Love with
 Shout at to drive away
 Flash as brightening
 distant lightning
 DIM LIGHT
 Flash
 Eye Look at
 TO onto upon into into
 keep eyes closed
 ugly
 RUA SHORT SIGHTED
 FAIR of HAIR
 BLOOM of RATA TREE

KA

Notes to 223

I PAU
Nampahur

E KA
E KE

E KA-KA
E KA-TO

One one as a number with
or without contrast to 2 or
more

Single alone Solitary
Together on one side opposed
to the other

MARU
MOTU

E KA
KE I
HO TO
KA -U
TA KE
TO I

place name S. Island
at in on of time place

Begin
ALONG
origin Begining
Begining 100

II PAU

O HAR

Memory hold wear have
accept

MPURU

MA-HAR-A
T A-KI
T ARI

MEMORY

Recite

engagement between children of
different HAPU wa PA

III PAU

NI PAKA
PAKARI

wise

Matured Ripe

Appear Seem to Be.

MPURU

NGI -A

PAU

D HAR

Remember

SKUF

HIT HA

LOUD CHANT

PAU

EKA-HO

one by one

MPURU

TAIT-OKA

Recite Ceremonially

Sacred Rites

Direct LINE of Ancestry

U-

ME RE

CHANT

HA-E-PA PA

Shaigh Direct

MORI 38
 PĀU EKI TO TO NĒR MININO SOUTH EAST WIND
 ON ONE SIDE OPPOSED
 TO THE OTHER

Note MORI 32 E HINA TAG AKE RU-U = RA!

MORI 32 U TI HĀU another Name for the WIND
 MĀRĀ U Reach Land arrive by water
 TI HE Sneeze
 HĀU WIND Breath
 HĀU ORĀ VITALITY of MAN

Note 1 MO RIORI
 MĀ ORI
 MĀ - U for THEE
 = MO - U for THEE
 WHĀĀĀ MO - E Reite traditional Knowledge

Ancient word MA I - TAI FISH SEALS ITO
 TAI SETA
 PĀU BHŪ — TAGĀ MO LIVING BEINGS
 BHŪ TAGĀ MO MA-ORI LIFE PRINCIPLE
 MA - O - RI Life principle

MORI 102 / MĀRĀ Tradition of planting KARAKA
 Berry with the exception of
 Kermadec North of AOTEAROA
 the tree is not known elsewhere.
 And what has originated the Legend?

223 page 10 Whāteven is NI DA NA = = CONCLUSION
 MĀRĀ PA NI NGI TA ORPHAN
 TA HE FIRM FIXED
 TA HURI Rest Remain
 TA HE SATISFIED
 TA HURI ABORTIAN
 TA HURI BE OVERTHROWN of a PĀ

PAU
MAORI

Y A MA KAM
A MA
MA U]
- MOU]
MA TUA
MA TORO
MA TITI
MA TAU U

PAIZ
OUTRIGGER da CANOE

pen 2 rows sing FOR THREE
PARENT
WOO

a TREE FREQUENTED BY BIRDS
Know be acquainted with

MA TA RUA 2 EDGED DOUBLE POINTED

MA TA TA Carryona Letter
MA TA TAU Show affection for
TAU Lover

MA TAPONA SCREE fa RIVER
MA TA NA Desire

MA TA I Gaze at with Longing
MA RA Friend

MA O WE 2 OVS 2

MA K - IUKIU a spear with 2 ROWS of
[Barbs]

MA KA RIRI winter opposed to Summer
MA KA - RA Come or go
MA KA U husband or wife
object of affection

MA to correct Numerable

PAU
MAORI
RU

MA HI
HI KA
MA KI
TAKA HI
MA RA
MA RA

the Earth [poetic]

PLANT

PLANT

traverse Land to claim ownership
a cultivation
Sweet potato

KO

PALI MĀRŪ	ME	THU	NA	SEXUAL
		TU	PETE	Ejaculate
JA	ME	-HU	NA WE	Be excited or kindled of
		TU	AKIRI	PERSON
		TUH -1		Glow [hi]
		ME		DESIRE
		TUH -1	RIA	DESIRE
		TUK	AHA	PASSIONATE
		TU	NGA NGA	Be out of Breath
		TU	PETE	POD MUL Ejaculate
		TU	RUA	Beautiful
		TU	TOKO	Long for Desire
	ME			WITH

PALI MĀRŪ	JA	YĀ	M O	WATCH of the NIGHT
		M O E		SLEEP CONCEAL DREAM
		M O K	NOKINO	LOWERING DARK
				[Threatening]
		M O A	RI	a Giant swing or STRIDE
				See KĀSNA [swing of Day and Night at an
		M O - TV		COLD
		M O U		SMOTHER
				See MIONIGHT WATCH!

PALI MĀRŪ	YĀ		GO
	A		Drive urge compell as far as until
	A -1		Capal ate ; then

PALI MĀRŪ WHAKA	YOB	BANA M	the State of Youth
		PAN GORE	children immature
		PA KANGA	Youngest child in a family
		PA NI	ORPHAN
	OP - OP -	E - E -TI	

I North of Westport KARAKA STUMPS from
26" to 33" in Diameter cutoff at ground level
in one horizontal cut REMNANT SUCKERS [OLD]

II Westport light house base of cliff with remnant
KARAKA SUCKERS 6" dia from aig trees
in unaltered with cliff Rocks.

The importance of W. Coast KARAKA does not
appear to be understood